

NUOVI VALORI DELL'ITALIANITÀ  
NEL MONDO

*Il presente volume è stato realizzato nel quadro del progetto strategico nazionale FIRB (2009-2012) 'Perdita, mantenimento e recupero dello spazio linguistico e culturale nella II e III generazione di emigrati italiani nel mondo: lingua, lingue, identità. La lingua e cultura italiana come valore e patrimonio per nuove professionalità' nell'ambito di attività dell'Unità di ricerca operante presso l'Università degli Studi di Udine*

*In copertina*  
Palazzo Florio, Università di Udine

*Progetto grafico di copertina*  
cdm associati

© **FORUM** 2011  
Editrice Universitaria Udinese srl  
Via Palladio, 8 – 33100 Udine  
Tel. 0432 26001 / Fax 0432 296756  
[www.forumeditrice.it](http://www.forumeditrice.it)

ISBN 978-88-8420-726-5

A CURA DI RAFFAELLA BOMBI E VINCENZO ORIOLES

**NUOVI VALORI DELL'ITALIANITÀ  
NEL MONDO**  
TRA IDENTITÀ E IMPRENDITORIALITÀ

**FORUM**

---

Nuovi valori dell'italianità nel mondo : tra identità e imprenditorialità / a cura di Raffaella Bombi e Vincenzo Orioles. - Udine : Forum, 2011.  
ISBN 978-88-8420-726-5

1. Emigrati italiani    2. Lingua italiana – Diffusione  
I. Bombi, Raffaella    II. Orioles, Vincenzo

305.851 (ed. 22) - GRUPPI ETNICI E NAZIONALI. Italiani

Scheda catalografica a cura del Gruppo sulla gestione del catalogo del Sistema bibliotecario dell'Università degli studi di Udine

---

# INDICE

<i>Premessa</i> Raffaella Bombi, Vincenzo Orioles	pag. 7
<b>Saggio introduttivo</b>	
Raffaella Bombi, Vincenzo Orioles <i>Scenari dell'italianità nel mondo. Da oriundi a italici, con il valore aggiunto della doppia appartenenza</i>	» 11
<b>Temi strategici dell'italianità nel mondo</b>	
Massimo Vedovelli <i>Lingua ed emigrazione italiana nel mondo. Per uno spazio linguistico italiano globale</i>	» 33
Raffaella Petrilli <i>Lingua e cultura italiana nei media. Linee di ricerca</i>	» 43
Alessandro Masi <i>Lì dove arriva la sua cultura. Ecco i veri confini di un Paese</i>	» 57
Flavio Pressacco <i>Economia, storia e cultura nel Friuli Venezia Giulia</i>	» 63
Renzo Mattioni <i>Valori identitari e consuetudini alimentari</i>	» 67
<b>Contributi</b>	
Mauro Bertagnin <i>Ricostruire dopo il trauma del sisma. Il modello o meglio l'esperienza-Friuli, la ricostruzione possibile e altro ancora</i>	» 73

---

Marica Brazzo <i>Moduli evocativi della lusofonia</i>	» 83
Caterina Dereatti <i>Il 'caso Micheletti' e la cittadinanza dell'Unione europea. Prospettive europee per le seconde generazioni di emigranti</i>	» 91
Angela Felice <i>Pasolini in Friuli. Racconto di un percorso didattico</i>	» 101
Anna Frangipane <i>Paesi, edifici e materiali come strumento di acquisizione dei valori identitari dei luoghi di origine. Un percorso di didattica della costruzione rivolto ai nipoti degli emigranti friulani in America Latina</i>	» 107
Elisa Fratianni <i>Giovani oriundi e italiano neostandard. Verifica di un'esperienza formativa</i>	» 115
Fabiana Fusco <i>Dall'Argentina all'Italia. Mafalda e la sua traduzione</i>	» 125
Ottavio Grandinetti <i>La responsabilità dell'internet provider tra privacy e diritto d'autore</i>	» 141
Carla Marcato <i>Italian in parole del cibo in Nord America</i>	» 157
Fiorenzo Toso <i>Comunità dialettofone italiane in America Latina. Tra storia e attualità</i>	» 165
Federico Vicario <i>Il friulano. Cenni di storia linguistica, grammatica e lessico</i>	» 177
Rodolfo Vittori <i>Promuovere il Made in Italy attraverso il web</i>	» 197
Roberto Zironi, Alessandra Miccoli <i>I distretti della tipicità volano per la tutela e la valorizzazione dei territori</i>	» 213
Elenco degli autori	» 223